

**Bundesratsbeschluss
über das Ergebnis der Volksabstimmung
vom 10. März 1996**

**(Sprachenartikel; Kantonswechsel von Vellerat; Branntwein und
Brennapparate; Parkplätze bei Bahnhöfen; persönliche militärische
Ausrüstung)**

vom 9. Mai 1996

Der Schweizerische Bundesrat,
gestützt auf Artikel 15 des Bundesgesetzes vom 17. Dezember 1976¹⁾ über die politischen Rechte,
nach Einsicht in die Protokolle der Volksabstimmung vom 10. März 1996,
beschliesst:

Art. 1 Angenommene Vorlagen

1. Bundesbeschluss vom 6. Oktober 1995²⁾ über die Revision des Sprachenartikels in der Bundesverfassung (Art. 116 BV)
Der Bundesbeschluss ist vom Volk mit 1 052 052 Ja gegen 329 153 Nein und von allen Ständen angenommen worden (Beilage 1).
2. Bundesbeschluss vom 21. Dezember 1995³⁾ über den Übertritt der bernischen Gemeinde Vellerat zum Kanton Jura
Der Bundesbeschluss ist vom Volk mit 1 250 728 Ja gegen 114 105 Nein und von allen Ständen angenommen worden (Beilage 2).
3. Bundesbeschluss vom 24. März 1995⁴⁾ über die Aufhebung der Pflicht zum Ankauf von Brennapparaten und zur Übernahme von Branntwein
Der Bundesbeschluss ist vom Volk mit 1 090 783 Ja gegen 259 215 Nein und von allen Ständen angenommen worden (Beilage 3).
4. Bundesbeschluss vom 24. März 1995⁵⁾ über die Aufhebung der Bundesbeiträge an Bahnhofparkplatzanlagen
Der Bundesbeschluss ist vom Volk mit 741 219 Ja gegen 632 792 Nein und von den Ständen mit 11½ Ja gegen 9 Nein angenommen worden (Beilage 4).

Art. 2 Verworfenne Vorlage

Bundesbeschluss vom 24. März 1995⁶⁾ über die Aufhebung der kantonalen Zuständigkeit im Bereich der persönlichen Ausrüstung der Armeeangehörigen

¹⁾ SR 161.1

²⁾ BBl 1995 IV 448

³⁾ BBl 1996 I 228

⁴⁾ BBl 1995 II 370

⁵⁾ BBl 1995 II 371

⁶⁾ BBl 1995 II 369



Ergebnis der Volksabstimmung

Der Bundesbeschluss ist vom Volk mit 775 087 Nein gegen 601 613 Ja und von den Ständen mit 18½ Nein gegen 2½ Ja verworfen worden (Beilage 5).

Art. 3 Veröffentlichung

¹ Dieser Erwerbsbeschluss ist mit der Zusammenstellung der Ergebnisse im Bundesblatt zu veröffentlichen.

² Der Bundesbeschluss über den Übertritt der bernischen Gemeinde Vellerat zum Kanton Jura (Art. 1 Ziff. 2) sowie der Wortlaut der durch Volk und Stände angenommenen Verfassungsänderungen über die Revision des Sprachenartikels in der Bundesverfassung (Art. 1 Ziff. 1), die Aufhebung der Pflicht zum Ankauf von Brennapparaten und zur Übernahme von Branntwein (Art. 1 Ziff. 3) und die Aufhebung der Bundesbeiträge an Bahnhofparkplatzanlagen (Art. 1 Ziff. 4) sind unter Hinweis auf diesen Erwerbsbeschluss in der Amtlichen Sammlung des Bundesrechts zu veröffentlichen.

9. Mai 1996

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Delamuraz

Der Bundeskanzler: Couchepin

8327

Bundesbeschluss über die Revision des Sprachenartikels in der Bundesverfassung (Art. 116 BV)

Beilage 1

Kantone	Stimmbererechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimm-zettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
ZH	771 978	11 023	246 027	31.87	7 395	2 156	236 476	188 055	48 421	1	
BE	675 696	7 883	209 090	30.94	4 819	159	204 112	150 473	53 639	1	
LU	227 972	2 389	76 310	33.47	1 568	207	74 535	53 328	21 207	1	
UR	25 357	191	11 006	43.40	497	63	10 446	6 789	3 657	1	
SZ	80 186	648	20 992	26.18	417	15	20 560	13 638	6 922	1	
OW	21 412	243	5 946	27.77	190	28	5 728	3 974	1 754	1/2	
NW	25 620	209	10 790	42.12	371	39	10 380	7 135	3 245	1/2	
GL	24 712	361	10 064	40.73	344	.	9 720	7 456	2 264	1	
ZG	60 855	609	20 610	33.87	364	45	20 201	14 661	5 540	1	
FR	151 903	1 694	70 197	46.21	3 394	498	66 305	50 850	15 455	1	
SO	162 860	.. ¹⁾	51 351	31.53	756	67	50 528	37 432	13 096	1	
BS	128 695	3 605	49 453	38.43	1 267	22	48 164	39 185	8 979	1/2	
BL	172 873	1 632	49 464	28.61	999	105	48 360	37 786	10 574	1/2	
SH	48 630	740	30 349	62.41	3 278	7	27 064	20 528	6 536	1	
AR	35 333	567	12 086	34.21	216	14	11 856	8 186	3 670	1/2	
AI	9 866	162	2 554	25.89	48	3	2 503	1 784	719	1/2	
SG	280 945	3 519	87 189	31.03	1 209	27	85 953	62 448	23 505	1	
GR	125 378	1 498	37 078	29.57	655	252	36 171	24 699	11 472	1	
AG	342 717	3 379	115 016	33.56	3 045	133	111 838	80 338	31 500	1	
TG	137 932	1 429	45 740	33.16	1 694	134	43 912	30 775	13 137	1	
TI	189 147	4 665	64 475	34.09	2 473	96	61 906	52 080	9 826	1	
VD	362 969	5 675	64 145	17.67	1 651	184	62 310	51 528	10 782	1	
VS	177 658	1 410	30 848	17.36	823	106	29 919	22 551	7 368	1	
NE	104 238	1 946	24 400	23.41	1 192	24	23 184	19 102	4 082	1	
GE	206 644	6 898	66 849	32.35	2 078	25	64 746	55 735	9 011	1	
JU	47 741	938	15 253	31.95	840	85	14 328	11 536	2 792	1	
Total	4 599 317	(63 313) ¹⁾	1 427 282	31.03	41 583	4 494	1 381 205	1 052 052	329 153	20 6/2	

¹⁾ Im Kanton Solothurn wurden versehentlich keine Angaben zu den Auslandschweizern erhoben.

Bundesbeschluss über den Übertritt der bernischen Gemeinde Vellerat zum Kanton Jura

Beilage 2

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimm-zettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
ZH	771 978	11 023	245 644	31.82	9 942	2 200	233 502	218 254	15 248	1	
BE	675 696	7 883	209 090	30.94	5 025	188	203 877	180 359	23 518	1	
LU	227 972	2 389	76 318	33.48	2 789	223	73 306	67 979	5 327	1	
UR	25 357	191	11 039	43.53	526	69	10 444	9 270	1 174	1	
SZ	80 186	648	20 994	26.18	686	14	20 294	17 987	2 307	1	
OW	21 412	243	5 955	27.81	303	30	5 622	5 126	496	1/2	
NW	25 620	209	10 802	42.16	465	42	10 295	9 415	880	1/2	
GL	24 712	361	10 062	40.72	492	2	9 568	8 693	875	1	
ZG	60 855	609	20 612	33.87	704	67	19 841	18 431	1 410	1	
FR	151 903	1 694	70 206	46.22	3 815	528	65 863	60 460	5 403	1	
SO	162 860	1 ⁾	51 145	31.40	1 186	74	49 885	44 974	4 911	1	
BS	128 695	3 605	49 385	38.37	1 421	16	47 948	45 168	2 780	1/2	
BL	172 873	1 632	49 636	28.71	1 035	110	48 491	45 190	3 301	1/2	
SH	48 630	740	30 328	62.36	3 492	19	26 817	24 231	2 586	1	
AR	35 333	567	12 026	34.04	376	25	11 625	10 474	1 151	1/2	
AI	9 866	162	2 557	25.92	80	5	2 472	2 245	227	1/2	
SG	280 945	3 519	87 196	31.04	2 455	42	84 699	77 863	6 836	1	
GR	125 378	1 498	35 981	28.70	2 121	260	33 600	30 428	3 172	1	
AG	342 717	3 379	114 912	33.53	5 054	185	109 673	98 224	11 449	1	
TG	137 932	1 429	45 738	33.16	2 314	145	43 279	39 706	3 573	1	
TI	189 147	4 665	64 475	34.09	3 659	177	60 639	56 935	3 704	1	
VD	362 969	5 675	64 143	17.67	2 341	270	61 532	57 164	4 368	1	
VS	177 658	1 410	30 849	17.36	1 140	139	29 570	26 228	3 342	1	
NE	104 238	1 946	24 338	23.35	1 015	35	23 288	21 249	2 039	1	
GE	206 644	6 898	66 790	32.32	3 135	50	63 605	60 642	2 963	1	
JU	47 741	938	15 318	32.09	187	33	15 098	14 033	1 065	1	
Total	4 599 317	(63 313) ⁾	1 425 539	30.99	55 758	4 948	1 364 833	1 250 728	114 105	20 1/2	

⁾ Im Kanton Solothurn wurden versehentlich keine Angaben zu den Auslandschweizern erhoben.

Ergebnis der Volksabstimmung

Bundesbeschluss über die Aufhebung der Pflicht zum Ankauf von Brennapparaten und zur Übernahme von Branntwein

Beilage 3

Ergebnis der Volksabstimmung

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Ständesstimmen	
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimm-zettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
ZH	771 978	11 023	245 142	31.76	10 981	2 151	232 010	202 422	29 588	1	
BE	675 696	7 883	209 088	30.94	7 870	241	200 977	166 119	34 858	1	
LU	227 972	2 389	76 206	33.43	2 847	210	73 149	56 951	16 198	1	
UR	25 357	191	10 892	42.95	756	67	10 069	6 991	3 078	1	
SZ	80 186	648	20 986	26.17	725	19	20 242	13 074	7 168	1	
OW	21 412	243	5 952	27.80	282	27	5 643	4 168	1 475	1/2	
NW	25 620	209	10 753	41.97	543	42	10 168	7 789	2 379	1/2	
GL	24 712	361	10 057	40.70	548	3	9 506	7 512	1 994	1	
ZG	60 855	609	20 568	33.80	671	61	19 836	15 887	3 949	1	
FR	151 903	1 694	70 055	46.12	4 287	523	65 245	48 465	16 780	1	
SO	162 860	- ¹⁾	51 315	31.51	1 148	75	50 092	39 265	10 827	1	
BS	128 695	3 605	49 186	38.22	2 351	13	46 822	40 478	6 344	1/2	
BL	172 873	1 632	49 489	28.63	1 637	121	47 731	39 712	8 019	1/2	
SH	48 630	740	30 338	62.39	4 481	12	25 845	20 103	5 742	1	
AR	35 333	567	12 000	33.96	308	15	11 677	9 167	2 510	1/2	
AI	9 866	162	2 554	25.89	46	7	2 501	1 888	613	1/2	
SG	280 945	3 519	86 462	30.78	2 081	29	84 352	69 114	15 238	1	
GR	125 378	1 498	35 593	28.39	2 132	246	33 215	25 614	7 601	1	
AG	342 717	3 379	114 175	33.31	5 274	153	108 748	82 898	25 850	1	
TG	137 932	1 429	45 705	33.14	2 770	133	42 802	32 644	10 158	1	
TI	189 147	4 665	64 475	34.09	4 930	151	59 394	44 587	14 807	1	
VD	362 969	5 675	64 132	17.67	2 847	297	60 988	50 984	10 004	1	
VS	177 658	1 410	30 851	17.37	1 146	122	29 583	19 994	9 589	1	
NE	104 238	1 946	24 399	23.41	1 853	37	22 509	17 832	4 677	1	
GE	206 644	6 898	66 678	32.27	3 723	45	62 910	56 979	5 931	1	
JU	47 741	938	15 214	31.87	1 081	149	13 984	10 146	3 838	1	
Total	4 599 317	(63 313) ¹⁾	1 422 265	30.92	67 318	4 949	1 349 998	1 090 783	259 215	20 1/2	

¹⁾ Im Kanton Solothurn wurden versehentlich keine Angaben zu den Auslandschweizern erhoben.

Bundesbeschluss über die Aufhebung der Bundesbeiträge an Bahnhofparkplatzanlagen

Beilage 4

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimm-zettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
ZH	771 978	11 023	245 745	31.83	8 342	2 160	235 243	141 137	94 106	1	
BE	675 696	7 883	209 088	30.94	5 634	164	203 290	120 998	82 292	1	
LU	227 972	2 389	76 289	33.46	1 719	207	74 363	42 319	32 044	1	
UR	25 357	191	10 976	43.29	484	68	10 424	5 051	5 373		1
SZ	80 186	648	20 987	26.17	442	17	20 528	9 798	10 730		1
OW	21 412	243	5 959	27.83	202	27	5 730	3 091	2 639	1/2	
NW	25 620	209	10 800	42.15	402	41	10 357	5 764	4 593	1/2	
GL	24 712	361	10 056	40.69	329	1	9 726	5 279	4 447	1	
ZG	60 855	609	20 608	33.86	414	48	20 146	11 361	8 785	1	
FR	151 903	1 694	70 212	46.22	3 045	472	66 695	26 905	39 790		1
SO	162 860	¹⁾	51 330	31.52	736	84	50 510	25 339	25 171	1	
BS	128 695	3 605	49 294	38.30	1 522	16	47 756	29 713	18 043	1/2	
BL	172 873	1 632	49 629	28.71	1 137	113	48 379	26 430	21 949	1/2	
SH	48 630	740	30 393	62.50	3 272	14	27 107	10 903	16 204		1
AR	35 333	567	12 049	34.10	195	14	11 840	6 470	5 370	1/2	
AI	9 866	162	2 555	25.90	25	5	2 525	1 472	1 053	1/2	
SG	280 945	3 519	86 878	30.92	1 316	38	85 524	48 602	36 922	1	
GR	125 378	1 498	35 956	28.68	1 153	247	34 556	17 344	17 212	1	
AG	342 717	3 379	114 607	33.44	3 054	120	111 433	57 379	54 054	1	
TG	137 932	1 429	45 762	33.18	1 658	126	43 978	21 165	22 813		1
TI	189 147	4 665	64 475	34.09	3 542	96	60 837	34 357	26 480	1	
VD	362 969	5 675	64 120	17.67	1 998	222	61 900	27 933	33 967		1
VS	177 658	1 410	30 843	17.36	861	91	29 891	9 824	20 067		1
NE	104 238	1 946	24 392	23.40	1 225	26	23 141	10 403	12 738		1
GE	206 644	6 898	66 850	32.35	2 888	40	63 922	36 109	27 813	1	
JU	47 741	938	15 196	31.83	924	62	14 210	6 073	8 137		1
Total	4 599 317	(63 313) ¹⁾	1 425 049	30.98	46 519	4 519	1 374 011	741 219	632 792	11 6/2	9

¹⁾ Im Kanton Solothurn wurden versehentlich keine Angaben zu den Auslandschweizern erhoben.

Bundesbeschluss über die Aufhebung der kantonalen Zuständigkeit im Bereich der persönlichen Ausrüstung der Armeeangehörigen

Beilage 5

Ergebnis der Volksabstimmung

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimm-zettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
ZH	771 978	11 023	245 766	31.84	8 894	2 102	234 770	134 550	100 220	1	
BE	675 696	7 883	209 090	30.94	5 914	176	203 000	95 623	107 377		1
LU	227 972	2 389	76 303	33.47	1 585	215	74 503	29 922	44 581		1
UR	25 357	191	11 149	43.97	301	71	10 777	2 257	8 520		1
SZ	80 186	648	20 996	26.18	255	11	20 730	4 796	15 934		1
OW	21 412	243	5 956	27.82	136	29	5 791	1 579	4 212		1/2
NW	25 620	209	10 792	42.12	303	39	10 450	3 605	6 845		1/2
GL	24 712	361	10 031	40.59	294	4	9 733	3 612	6 121		1
ZG	60 855	609	20 627	33.90	345	49	20 233	7 354	12 879		1
FR	151 903	1 694	70 289	46.27	2 715	480	67 094	21 609	45 485		1
SO	162 860	1 ¹⁾	51 341	31.52	810	72	50 459	22 045	28 414		1
BS	128 695	3 605	49 327	38.33	1 840	20	47 467	30 222	17 245	1/2	
BL	172 873	1 632	49 621	28.70	1 279	115	48 227	25 836	22 391	1/2	
SH	48 630	740	30 366	62.44	2 705	9	27 652	7 502	20 150		1
AR	35 333	567	12 066	34.15	200	15	11 851	4 475	7 376		1/2
AI	9 866	162	2 550	25.85	38	4	2 508	940	1 568		1/2
SG	280 945	3 519	87 176	31.03	1 236	34	85 906	38 440	47 466		1
GR	125 378	1 498	36 387	29.02	1 061	233	35 093	12 687	22 406		1
AG	342 717	3 379	115 062	33.57	3 115	130	111 817	47 801	64 016		1
TG	137 932	1 429	45 786	33.19	1 490	129	44 167	15 083	29 084		1
TI	189 147	4 665	64 475	34.09	2 339	96	62 040	15 918	46 122		1
VD	362 969	5 675	64 133	17.67	1 956	221	61 956	23 997	37 959		1
VS	177 658	1 410	30 847	17.36	632	64	30 151	5 205	24 946		1
NE	104 238	1 946	24 395	23.40	1 185	38	23 172	7 306	15 866		1
GE	206 644	6 898	66 796	32.32	3 988	45	62 763	35 013	27 750	1	
JU	47 741	938	15 241	31.92	760	91	14 390	4 236	10 154		1
Total	4 599 317	(63 313) ¹⁾	1 426 568	31.02	45 376	4 492	1 376 700	601 613	775 087	2 2/2	18 1/2

¹⁾ Im Kanton Solothurn wurden versehentlich keine Angaben zu den Auslandschweizern erhoben.

**Bundesratsbeschluss über das Ergebnis der Volksabstimmung vom 10. März 1996
(Sprachenartikel; Kantonswechsel von Vellerat; Branntwein und Brennapparate;
Parkplätze bei Bahnhöfen; persönliche militärische Ausrüstung) vom 9. Mai 1996**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1996
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	22
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	04.06.1996
Date	
Data	
Seite	1056-1062
Page	
Pagina	
Ref. No	10 053 868

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.